

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pasy bezkońcowe marki Magma.

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór Pas bezkońcowy. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji produktu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Fabrycznie nowe pasy bezkońcowe wykorzystuje się w przypadku szlifierek taśmowych, służące do do zgrubnego lub wykończeniowego szlifowania wielu różnych powierzchni. Zaletą tych pasów jest ogromna liczba zastosowań we współczesnym przemyśle.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest zabawką. Nie dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do produktu.

4. DANE TECHNICZNE

EAN	MARKA	SZEROKOŚĆ	DŁUGOŚĆ	GRANULACJA
5903246829617	AJM	10mm	330mm	40
5903246829624	AJM	10mm	330mm	60
5903246829631	AJM	10mm	330mm	80
5903246829648	AJM	10mm	330mm	100
5903246829655	AJM	10mm	330mm	120
5908291600075	MAGMA	75mm	457mm	40
5908291600082	MAGMA	75mm	457mm	60
5908291600099	MAGMA	75mm	457mm	80
5908291600105	MAGMA	75mm	457mm	100
5908291604806	MAGMA	75mm	457mm	120
5908291604813	MAGMA	75mm	457mm	150
5908291604820	MAGMA	75mm	457mm	180
5908291605469	MAGMA	75mm	457mm	240

5903246826074	MAGMA	75mm	533mm	40
5903246826081	MAGMA	75mm	533mm	60
5903246826098	MAGMA	75mm	533mm	80
5903246826104	MAGMA	75mm	533mm	100
5903246826111	MAGMA	75mm	533mm	120
5903246828849	MAGMA	75mm	533mm	150
5908291603212	MAGMA	75mm	533mm	180
5908291603229	MAGMA	75mm	533mm	220
5908291603236	MAGMA	75mm	533mm	240

5. ELEMENTY SKŁADOWE

- Pas bezkońcowy – 10 szt

UWAGA: Opakowanie może zawierać folię nieprzepuszczalną dla powietrza. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania produktu.

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Produkt powinien być użytkowany wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz osoby o odpowiednim poziomie sprawności psychofizycznej.

1. Przed montażem zweryfikować pas. Nie używać w przypadku uszkodzeń mechanicznych lub innych wad.
 2. Montaż nowego i demontaż zużytego pasa dokonać zgodnie z instrukcją producenta szlifierki taśmowej.
 3. Po montażu upewnić się że pas jest prawidłowo napięty i osadzony.
 4. Szlifować środkową częścią pasa, trzymając szlifierkę w stabilnej pozycji aby uzyskać prawidłowy efekt.
 5. W czasie pracy kontrolować zużycie taśmy. Regularnie wymieniać na nowe zużyte pasy.
-

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać produktu bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do produktu!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.

- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny produktu oraz narzędzia na którym jest montowane (jeśli takowe występuje) - nie używać z wadami, uszkodzeniami.
 2. Nie wykonywać konserwacji jeśli gdy produkt jest podłączony do zewnętrznego źródła np. zasilania, powietrza itp.
 3. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
 4. Na czas przechowywania odpowiednio zabezpieczyć produkt, aby uniknąć obrażeń.
 5. Przechowywać z dala od dzieci.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji produktu, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. Nie wyrzucać narzędzi o

niezabezpieczonych, ostrych końcówkach, ponieważ nawet wśród odpadów będą stanowić poważne zagrożenie, m.in. dla dzieci. Przed wyrzuceniem narzędzi odpowiednio zabezpieczyć końcówki. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing **Endless belts**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

Brand new endless belts are used in belt sanders for rough or finish sanding of many different surfaces. The advantage of these belts is the huge number of applications in modern industry.

WARNING: This product is not a toy. Do not allow children to access the product without supervision.

4. TECHNICAL DATA

EAN	MARKA	SZEROKOŚĆ	DŁUGOŚĆ	GRANULACJA
5903246829617	AJM	10mm	330mm	40
5903246829624	AJM	10mm	330mm	60
5903246829631	AJM	10mm	330mm	80
5903246829648	AJM	10mm	330mm	100
5903246829655	AJM	10mm	330mm	120
5908291600075	MAGMA	75mm	457mm	40
5908291600082	MAGMA	75mm	457mm	60
5908291600099	MAGMA	75mm	457mm	80
5908291600105	MAGMA	75mm	457mm	100
5908291604806	MAGMA	75mm	457mm	120
5908291604813	MAGMA	75mm	457mm	150
5908291604820	MAGMA	75mm	457mm	180
5908291605469	MAGMA	75mm	457mm	240
5903246826074	MAGMA	75mm	533mm	40
5903246826081	MAGMA	75mm	533mm	60
5903246826098	MAGMA	75mm	533mm	80
5903246826104	MAGMA	75mm	533mm	100
5903246826111	MAGMA	75mm	533mm	120
5903246828849	MAGMA	75mm	533mm	150
5908291603212	MAGMA	75mm	533mm	180
5908291603229	MAGMA	75mm	533mm	220

5. COMPONENTS

- Endless belt – 10 pcs

NOTE: The packaging may contain an airtight foil. Do not allow children to access the product packaging without supervision.

6. INSTALLATION AND USE

The product should only be used by people with appropriate experience and an appropriate level of psychophysical fitness.

1. Before assembly, check the belt. Do not use in the event of mechanical damage or other defects.
 2. Install a new belt and remove a worn belt in accordance with the belt sander manufacturer's instructions.
 3. After assembly, make sure the belt is properly tensioned and seated.
 4. Grind with the middle part of the belt, holding the sander in a stable position to obtain the correct effect.
 5. During operation, check the belt wear. Regularly replace worn belts with new ones.
-

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING

-  Wear safety glasses
-  Use protective headphones
-  Wear a face mask
-  Wear protective clothing
-  Before starting work, read the instructions
-  Use protective gloves
-  Use face shields
-  Wear protective footwear
-  Keep Out of Children

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

- ⚠ Do not use in damp rooms!
- ⚠ Do not use near sources of fire!
- ⚠ Do not leave the product unattended!
- ⚠ Keep children away from the product!!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
 - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
 - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
 - Do not modify or modernize equipment,
 - Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
 - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
 - Avoid unintentional activation of the product.
 - Avoid an unnatural working position.
 - Take care of a stable working position and maintain balance.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the product and the tool on which it is mounted (if any) - do not use with defects or damage.
 2. Do not perform maintenance when the product is connected to an external source, e.g. power, air, etc.
 3. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
 4. During storage, protect the product appropriately to avoid injuries.
 5. Keep out of reach of children.
-

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the product responsibly, which will reduce the negative impact on the environment. Do not throw away tools with unprotected, sharp tips, because even in waste they will pose a serious threat, including to children. Before throwing away tools, properly secure the tips. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Endlosbänder entschieden** haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

In Bandschleifmaschinen werden brandneue Endlosbänder zum Grob- oder Feinschleifen unterschiedlichster Oberflächen eingesetzt. Der Vorteil dieser Bänder liegt in ihren vielfältigen Einsatzmöglichkeiten in der modernen Industrie.

WARNUNG: Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, unbeaufsichtigt auf das Produkt zuzugreifen.

4. TECHNISCHE DATEN

EAN	MARKA	SZEROKOŚĆ	DŁUGOŚĆ	GRANULACJA
5903246829617	AJM	10mm	330mm	40
5903246829624	AJM	10mm	330mm	60
5903246829631	AJM	10mm	330mm	80
5903246829648	AJM	10mm	330mm	100
5903246829655	AJM	10mm	330mm	120
5908291600075	MAGMA	75mm	457mm	40
5908291600082	MAGMA	75mm	457mm	60
5908291600099	MAGMA	75mm	457mm	80
5908291600105	MAGMA	75mm	457mm	100
5908291604806	MAGMA	75mm	457mm	120
5908291604813	MAGMA	75mm	457mm	150
5908291604820	MAGMA	75mm	457mm	180
5908291605469	MAGMA	75mm	457mm	240
5903246826074	MAGMA	75mm	533mm	40
5903246826081	MAGMA	75mm	533mm	60
5903246826098	MAGMA	75mm	533mm	80
5903246826104	MAGMA	75mm	533mm	100
5903246826111	MAGMA	75mm	533mm	120

5903246828849	MAGMA	75mm	533mm	150
5908291603212	MAGMA	75mm	533mm	180
5908291603229	MAGMA	75mm	533mm	220
5908291603236	MAGMA	75mm	533mm	240

5. KOMPONENTEN

- Endlosband – 10 Stück

HINWEIS: Die Verpackung kann luftdichte Folie enthalten. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an die Produktverpackung heran.

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Das Produkt sollte nur von Personen mit entsprechender Erfahrung und entsprechender psychophysischer Fitness verwendet werden.

1. Überprüfen Sie den Riemen vor der Installation. Bei mechanischen Beschädigungen oder sonstigen Mängeln nicht verwenden.
 2. Installieren Sie einen neuen Riemen und entfernen Sie den abgenutzten Riemen gemäß den Anweisungen des Herstellers des Bandschleifers.
 3. Stellen Sie nach der Installation sicher, dass der Riemen richtig gespannt ist und richtig sitzt.
 4. Schleifen Sie mit der Mitte des Bandes und halten Sie den Schleifer in einer stabilen Position, um das richtige Ergebnis zu erzielen.
 5. Überwachen Sie den Riemenverschleiß während des Betriebs. Ersetzen Sie abgenutzte Riemen regelmäßig durch neue.
-

7. SICHERHEITSGESAMT

7.1. BESCHILDERUNG

-  Schutzbrille tragen
-  Kopfhörer verwenden
-  Gesichtsmaske tragen
-  Schutzkleidung tragen
-  Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen
-  Schutzhandschuhe tragen
-  Gesichtsschutz tragen
-  Schutzschuhe tragen
-  Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

- ⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!
- ⚠ Nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden!
- ⚠ Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt!
- ⚠ Halten Sie Kinder vom Produkt fern!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
 - Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
 - Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
 - Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
 - Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
 - Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
 - Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
 - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
 - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Produkts und des Werkzeugs, auf dem es montiert ist (falls vorhanden) - Bei Mängeln oder Beschädigungen nicht verwenden.
 2. Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, während das Produkt an eine externe Quelle angeschlossen ist, z. B. Strom, Luft usw.
 3. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
 4. Sichern Sie das Produkt während der Lagerung ordnungsgemäß, um Verletzungen zu vermeiden.
 5. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Produkt verantwortungsvoll zu entsorgen und so die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu begrenzen. Werfen Sie Werkzeuge mit ungesicherten, scharfen Spitzen nicht weg, denn auch im Müll stellen sie eine ernste Gefahr dar, z. B. für Kinder. Sichern Sie die Enden der Werkzeuge ordnungsgemäß, bevor Sie sie wegwerfen. Ausführliche Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallsammelstelle oder beim Hersteller.